



联合国  
安全理事会



PROVISIONAL

S/PV.2033  
28 September 1977

CHINESE

第二〇三三次会议临时逐字记录

一九七七年九月二十八日星期三下午三时  
在纽约总部举行

主 席：冯韦希马尔先生

( 德意志联邦共和国 )

理事国：贝宁

博亚先生

加拿大

巴顿先生

中国

陈楚先生

法国

勒普雷特先生

印度

贾帕尔先生

阿拉伯利比亚民众国

特雷基先生

毛里求斯

兰普尔先生

巴基斯坦

阿洪德先生

巴拿马

伊留埃卡先生

罗马尼亚

马科维斯库先生

苏维埃社会主义共和国联盟

特罗亚诺夫斯基先生

大不列颠及北爱尔兰联合王国

欧文博士

美利坚合众国

扬先生

委内瑞拉

洛佩斯女士

本记录包括中文发言的原文和其他语文发言的译文。定本将尽快分发。

更正应只对发言的原文提出。更正应作在印发的记录上，并于三个工作日内用一式四份送交会议事务部正式记录编辑科科长(A-3550室)。

本记录是在一九七七年九月二十九日分发的，提出更正的时限是一九七七年十月四日。

请各代表团严格遵守上述时间限制。

下午三时四十分会议开始

通过议程

议程通过。

关于南罗得西亚局势的问题

一九七七年九月二十三日大不列颠及北爱尔兰联合王国  
常驻联合国代表给安全理事会主席的信(S/12402)

主席：我要通知安理会我收到了贝宁、阿拉伯利比亚民众国和毛里求斯等国代表的一封信，现已分发给安理会各理事国(S/12405)。 信的内容如下：

“我们，签名于下的安全理事会理事国，荣幸地请求安全理事会在其专门讨论‘关于南罗得西亚局势的问题’的本次会议中，按照其暂行议事规则第三十九条的规定，向津巴布韦爱国阵线联合领导人乔舒亚·恩科莫先生发出邀请。”  
如果没有人反对，我就认为安理会同意这项请求。

就这样决定。

安全理事会现在开始审题为“关于南罗得西亚局势的问题”的项目。 这个项目是应S/12402号文件“一九七七年九月二十三日大不列颠及北爱尔兰联合王国常驻联合国代表给安全理事会主席的信”中所提出的请求而列入安理会议程的。

另外，我还要提请安理会各理事国注意下列文件：S/12393号文件，内载联合王国常驻联合国代表一九七七年九月一日的来信；S/12395号文件，内载联合王国常驻联合国代表一九七七年九月八日的来信以及S/12404号文件，内载联合王国提出的决议草案。

发言人名单上第一位是大不列颠及北爱尔兰联合王国外交和联邦事务大臣戴维·欧文博士阁下，现在我欢迎他来到安理会。

( 联合王国 )

欧文博士 ( 联合王国 )：主席先生，首先我欢迎你担任安理会主席的职位。在你主持的安理会上发言是多么的愉快，特别是因为你代表的德意志联邦共和国同我国多年来一直有非常亲密的关系，而且这种关系还会永久保持下去。这对我们来说是件愉快的事。

联合国卷入罗得西亚问题已有许多年了，所以，我想我们向安理会提出这份决议草案并不是提出一个根本性的新问题。联合国的卷入，实际也是安全理事会的卷入，已不是一件新鲜事了。我希望事实不是如此。我倒希望这许多年来罗得西亚问题并没有提到安全理事会来，但事与愿违。

英国曾经在国际社会中力求结束非法政权的统治，把权力移交给罗得西亚的多数人。我希望没有人误解我国政府想使这个地区尽早转交给多数统治以便实现一个独立的、自由的津巴布韦的坚固决心。

在过去进行的谈判中，我们必须面对一项事实，就是在实现津巴布韦独立所应采取的解决方式上存在很多不同的看法。据我看来，要在所有各方之间达成彻底的协议是不可能的。我们努力想做的是订出一些全世界、联合国以及安全理事会都认为是公平的提案来。

现阶段的主要问题是要停止战斗，实行停火。在作出各方满意的安排之前，很难看出我们能够订出整套的方案而使安理会中每个人都能接受。

我们在这方面努力的几个原则是：史密斯先生和现有的非法政权必须在过渡时期开始以前退出统治位置；应该进行公平自由的选举，一人一票，这是个基本原则。我们主张联合国参与其事，因为我们相信这样做可向民族主义政党领导方面提供保证，包管会有公平的选举，且不致由于英国政府的驻地专员在场而产生再度殖民化的恐惧感。

但我并不是要求眼下就对联合国的任务作出评断。我们在决议草案中提出的只是个有限的步骤，目的在把交战的各方召集在一起，让它们协议停火，以便步入过渡时期。我们知道交战各方不会先同意停火然后再讨论过渡安排。

(津巴布韦)

安理会面前的这项决议草案说得很明白。执行部分第1段请求委派一位代表，“就实现南罗得西亚过渡到多数统治所认为必要的军事和有关安排”进行讨论。另外，自从我们的提案印发以后，各方作出了许多书面或口头评论，我们将会同他们就所有提出的论点进行协商，以期扩大协议的范围。当然，如果存在进一步协议的可能性，我会尽我的一切能力来设法达成这种协议。

因此，今天在安理会提出的这个步骤并不要求任何人就总体办法表示意见。这一步，要等到日后我们再回到安全理事会时才能做，只有同所有当事各方讨论过后才能做。安理会面前各份文件中提出的办法，非等到各方满意后，非等到达成停火协议后，不能实行；非经安全理事会认为满意，非经英国政府和议会认为这种整体办法确实能使它们有权在英国仍然具有的法律权力下委派驻地专员，不能实行。

因此，我希望安理会能同意采取这个以我国政府提出的决议草案为基础的有限步骤。我们真正相信这项决议草案提供了一个最迅速有效的办法来解决罗得西亚冲突，达成联合国多年以来想望的目标，也就是说，把权力移交给罗得西亚多数，建立独立的津巴布韦，给津巴布韦人民带来满足与和平，并使整个南部非洲地区得到安定。

英国政府就是为了这些目标而提出各项提案以及这一决议草案的。我希望今天安全理事会能够依照这个决议草案作出决定。

主席：谢谢英国大臣对我说的友好的话。

下一位发言人是乔舒亚·恩科莫先生。欢迎恩科莫先生。按照安理会刚才的决定，我请他在安理会议席就座发言。

恩科莫先生：主席先生，联合国安全理事会各理事国，请让我转达津巴布韦战斗的人民及其解放运动，爱国阵线对你们表示的敬意。我们感谢联合国在促进和平与安全以及世界各国互相合作与了解方面所起的建设性作用。津巴布韦人民特

(津巴布韦)

别感谢联合国在力求根除我国的种族主义和殖民状况中所起的作用。

今天，安全理事会开会讨论津巴布韦迅速变化中的局势。首先，重要的是要正确了解为什么局势演变到这个地步，而使本庄严机构要对如何把权力从罗得西亚少数移交给津巴布韦多数的各种办法展开辩论。造成这种变化的力量，来自而且仅仅来自武装斗争，来自我们人民的血汗，其中有一部分人为了使自己的国家得到自由，还抛弃了正常生活。我们的人民之所以选择了作这最大的牺牲只是因为英国及其罗得西亚代理人不理睬我们要求自决的和平呼声。在重新取得独立的过程中，我们当然希望不丧失我们的一些最优秀的儿女，但是我们没有选择余地。自从解放运动对罗得西亚暴力给予同等力量的回击以来，我们的解放队伍飞快地膨胀。这是人民进行战争，赢得战争的结果。如果事实需要我们加紧取得战场上的彻底胜利，我们必能起而应付，因为我们知道最后胜利是必然属于我们的。我们人民所受的苦难已经太多了，不能再容许任何阻力来妨碍我们彻底战胜罗得西亚法西斯主义。我们并不想为了流血而追求更多的流血，但是如果不如此就不能取得真正独立的话，我们是决不退缩的。

这个事实必须用来同任何解决津巴布韦危机的方式相衡量。根据今天，津巴布韦存在的事实，正在作战的是这个地区唯一的解放力量，爱国阵线的力量。用来终止津巴布韦危机的任何方式都必须考虑到这个事实。下一步就是要明确认定武装冲突的各方。那么，是那些方面呢？一方面是爱国阵线的力量，另一方面则是英国殖民者的力量。除非明确承认这一事实，否则，津巴布韦危机就绝不可能解决。

现在，我要谈到安全理事会召开这次会议所要讨论的具体问题上来。这次会议的召开是由于英国请求授权联合国秘书长委派一位代表来同委定的英国驻地专员，并同我们爱国阵线一起讨论。

津巴布韦解放运动认识到联合国及其专门机构在非殖民化过程中所起的作用。我们利用了给予我们的每一次机会来向联合国请求反对英国殖民主义和罗得西亚种

(津巴布韦)

族主义在津巴布韦的行为。在这方面我们一向认为联合国所起的这个作用对我们人民的解放是积极的贡献。

但是，今天我们讨论这次联合国在津巴布韦所拟担任的角色时，情况却与已往不同。不同之点在于这一次是殖民者要求联合国安全理事会帮他们的忙。对于那些极为尊重联合国工作的人来说，很重要的一点是要弄清楚到底要求本组织做的是什麼。如果英国的动机是想要联合国作它的合伙人来攫取更多的殖民利益，我们就要强烈地反对这个行动。反过来说，如果联合国的参与是为了促进津巴布韦的彻底非殖民化，则爱国阵线没有什么好反对的。换句话说，除非联合国代表的任务具有明确的规定，否则便存在一种危险：这个代表可能被引诱而扮演一个有害联合国利益、有害津巴布韦人民利益的角色。

安全理事会召开本次会议只是为了审查最近英国所提各项提案的一个方面。在谈判的现阶段，尤其是在安理会并不审议英国提案的实质部分时，我们不打算对这些提案逐项而全面地加以回答。等到恰当的时候再作这样的回答。但为了帮助安理会进行审议，我们应该让安理会了解一下爱国阵线对英国白皮书的看法。所以，我现在要向安理会各理事国提供一份表达这种看法的文件，马普托文件。照我们看来，为了使联合国在南罗得西亚实现非殖民化的目标，联合国代表的任务规定必须很明显地能以具体可行的方式来加强和促进非殖民化的目标。为此目的，这位代表的委任文书上必须明白、确切地载列以下规定：第一，代表的委派要由秘书长同安全理事会各理事国和武装冲突各方密切协商后进行；第二，同样地，代表的责任、权力和职务也要同安全理事会各理事国和武装冲突各方密切协商后作出决定。

现在，让我代表爱国阵线和战斗的津巴布韦人民感谢大家给予我们这个机会来向安理会表示爱国阵线的立场。

最后，我正式向安理会提出爱国阵线的文件。

我们认为津巴布韦要解放，斗争要继续。胜利是必然的。

主席：我要欢迎阿拉伯利比亚民众国外交部长特雷基先生和罗马尼亚外交部长马科维斯库先生出席安全理事会。

博亚先生（贝宁）：主席先生，我国代表团非常欣赏你在如此有效地主持安全理事会九月份的会议时所表现的机智和外交才能。

安理会今天面临一个对非洲至关重要的问题。我们相信你会本着客观的态度和高度的责任感主持这次辩论。

我国代表团要趁这个机会向你表示我们很重视你的国家——德意志联邦共和国同我的国家——贝宁人民共和国间的友谊关系。我们两国间的有效合作为贝宁带来了惠益；贝宁人民很高兴同德意志联邦共和国合作。

我国代表团欢迎津巴布韦真正的杰出子弟和战士，爱国阵线的联合主席，全体津巴布韦人民唯一的代表，我们的兄弟乔舒亚·恩科莫到这里来。我国代表团向津巴布韦自由战士的勇气和牺牲精神致敬。我们向所有为争取自由、主权与民族独立而战死沙场的津巴布韦子弟致崇高的敬礼。贝宁人民共和国大力支持爱国阵线的立场。

我们今天参加的辩论显示，自从狂妄的伊恩·史密斯叛徒集团非法地片面宣布英国南罗得西亚殖民地独立以来，津巴布韦发生了重大的不可逆转的变化。这次辩论显示，联合王国这个殖民国家面对爱国阵线自由战士加紧民族解放的武装斗争直到胜利为止的决心，面对史密斯日益恶化的处境，已经无法再消极被动了。因此我国代表团相信，导致这些倡议的过程本身是积极的，因为大不列颠现在终于明白，它对津巴布韦人民十二年来所遭受的苦难负有多么大的责任。

我国代表团赞许为了使津巴布韦人民不要受这么大的痛苦和牺牲而在寻求和平上作出的一切努力。但是必须充分了解的是这些努力绝对必须导致津巴布韦的真正彻底独立。这也是为什么我国代表团愿在此刻重申它对这次辩论应有的成果所持的立场。

我们不希望再看到这次辩论象以往一样充满混乱。样样事情都得搞得一清二楚，因为安理会中包括贝宁在内的非洲国家不愿对用心险恶的非洲敌人精心制造的混乱负责。

我们现在不是要来讨论英美的建议本身。我们在这里最重要的是将联合王国和美国的办法当作是反映出它们希望特别要同爱国阵线进行认真的谈判，以达成罗得西亚问题的和平解决。我们认为英美办法中包涵了可以作为这类谈判的基础的因素。大家不应当认为安理会举行这场辩论是因为它希望或试图核可英美办法。我们将这套办法当作是寻求和平解决的并行倡议。仅此而已。

我们绝不会去用这套办法取代实际的武装斗争。斗争一定要更坚决地执行下去，直到史密斯集团的最后一名迫害者投降为止。

我们绝不会允许任何人用新殖民主义傀儡——全心全意保护帝国主义的阴险利益的傀儡取代史密斯。

我现在要更具体地谈到这次会议的目的，也就是授权秘书长委派一位代表，就某些对于整个过程的成功与否极为重要的问题的细节进行谈判。我们对这个问题也必须说得清清楚楚。

在我们看来，秘书长代表不是被派去瓦解津巴布韦民族解放力量，也不是去削弱津巴布韦人民为解救备战中的民众而进行的斗争。秘书长代表去那里不是为了帮助殖民国家的驻地专员做点新殖民主义式的粉饰太平的工作，以保障帝国主义在当地的利益。依我们看来，问题在于帮助推翻史密斯，而又不使他落得粉身碎骨。换句话说，在确定由秘书长委派的代表的任务时，应当保证能够继续同爱国阵线进行明确的谈判。恩科莫先生刚才说得很对，秘书长代表应当在同安全理事会理事国密切协商下加以委派。

贝宁人民共和国就是根据这种旨在保存未来行动的纯粹性的分析，同意大不列颠关于授权委派秘书长代表的倡议的。

主席：谢谢贝宁代表对我说的亲切话，也谢谢他对我们两国间的友好关系所说的话。



扬先生（美利坚合众国）：主席先生，自从我就任美国常驻代表的几个月来，我很高兴在安全理事会同你共事。你领导安理会解决了上一次的问题——塞浦路斯问题，现在又领导安理会讨论面前这个重要的问题，我代表我国政府对你表示最深的谢意。

美国当然支持当前的建议。但是我要说，这些建议并不真能算作我们新闻界所称的英美建议。我宁愿称它们为英非美建议——实质上由于非洲国家和人民自己的倡议而产生的建议。

事实上如果不是非洲国家坚持我们应当起一定的作用，以促使整个南部非洲大陆的转变，并在南部非洲达成多数统治，我国政府一点都不会参与其事。正是因为我们承担了促成整个南部非洲的多数统治的义务，我们才介入了听取前线国家总统、解放运动和这个斗争有关各方的意见的过程。

联合国每次参与这类活动总会令人担心，因为过去许多年，特别是在非洲，我们的历史是有缺陷的。过去我们在非洲大陆尝试这类活动曾经遭遇过困难，但是我却坚决相信，非洲大陆一九七七年的情况和一九六三年安全理事会最后一次介入该大陆时的情况有很大的差别。这种差别在于现在有了一个强大的非洲统一组织。一反一九六三年的情况，这个非统组织本身决定非洲的事务，它不但不必听所谓超级大国的话，而且还确实能使超级大国为非洲的利益服务。

前线国家总统的组织和他们作为一个单位一起工作的能力已经由他们共同支持解放斗争，为莫桑比克和安哥拉取得了独立而得到证明。这种组织和能力以及他们从领导非洲那一部分迈向自由的经验中吸取的教训，都表示他们这次参加行动已经有了丰富的经验，而在一九六三年，他们自己的国家还是初出茅庐，正在为自己的自由而斗争，是不可能有这样的经验的。

那么我也要象恩科莫先生一样说，不是因为解放斗争的力量壮大的话，我们就不会在这里了。这个解放斗争不但是武装斗争，也是外交斗争。我们在这里会商一事本身就证明它在外交方面作出的努力和在军事方面作出的努力都是同样成功的。

我们今天在这里寻求国际上可以接受的解决办法。可能的解决办法很多，但是只有安理会能够提供国际上可以接受的永久解决办法。

这个机构办事的方式，特别是秘书长办事的方式显示出，由于过去产生的所有这些情况，我们也许可以抱着某种程度的信心处理至少属于现阶段的问题。在若干情况下，秘书长本来可以不必召开安理会而自行委派一个代表去观察有关军事停火安排的会谈，但是现在秘书长瓦尔德海姆却寻求同安理会协商，并接受安理会指定的任务。秘书长对于我们在纳米比亚所做的每一件事都曾努力同安理会理事国进行协商。安理会并没有作出一定要这样做的规定，不过秘书长认为他有职责这样做。

由于我们正在寻求国际上可以接受的解决办法，由于我们同意让安理会负责寻求一个国际上可以接受的解决办法，所以我们事实上也就给了津巴布韦一个寻求永久解决办法的机会。我们给津巴布韦一个机会，不必经过混战、斗争和内部纠纷而步向独立和多数统治，然而在争取自由的斗争没有得到整个国际社会的支持的时候，这类情况是免不了的。

我认为在非洲，白人社会无疑会继续尊严地存在下去，而白人社会的安全也无疑会得到保障。非洲没有一个地方的白人社会遭到摧毁；即使在政府完全改由军人接管的地方，白人如果愿意留下来，那么还是得以在那个国家生存下去，否则他们也能够象大约30万空运出安哥拉的白人一样设法奇迹似地离开。但是我们现在要说的是，如果我们不能团结一致，帮助这个国家以民主而有条理的方式获得独立，那么内战就可能继续下去，而且这是黑人和黑人之间的斗争，同反对种族主义、殖民主义或帝国主义的斗争是没有什么关连的。

我认为所谓的超级大国认识到它们在非洲是无利可图的；根本地说，我们美国能够为非洲大陆做的一切事情，能够为非洲花下的一切金钱，以及我们用出的一切力量，不管有多么大，对于解决非洲面临的问题，却象杯水车薪一样微不足道。我们花下大量的时间、才力、金钱或军事资源，也不会得到任何好处。非洲的问

题太大，只能靠本组织促成的国际团结来解决。

我国政府就是本着这种看法支持这些建议的。我们希望借着支持这些建议开展一个新时期，一个为了结束殖民主义、种族主义和帝国主义统治，为了使人民自行决定政府形式和政府人选而进行国际合作的时期。由于我认为这个第一步使安全理事会和秘书长代表有机会同联合王国代表探讨采取这类行动的可能性，所以我们采取这个步骤至少没有什么风险，而且有很大的潜力，因为采取这个步骤的结果可以使我们继续我们已经在从事的缓慢过程——学习共同致力解决世界问题的过程。我希望安理会支持这个建议，不仅支持这个有限的第一步，而且支持整个的过程，并且在得到汇报以后保证设法使津巴布韦获得自由、独立和正义，并且尽量使该国少流血，使该国的资源少受破坏。

主席：谢谢美国代表对我说的友好的话。

贾帕尔先生（印度）：主席先生，我国代表团热烈祝贺你担任本月份安理会的主席。我们对你有效率而有意义地主持安理会的事务，印象非常深刻，我们相信你对我们工作的指导将大有助于我们工作的成功。

我们很高兴地欢迎乔舒亚·恩科莫先生出席安理会，由于他的讲话对我们目前的辩论有直接关系，我们对他说过的话甚感兴趣。

关于我们所审议的问题，我国代表团非常注意地聆听了联合王国外交大臣的发言。他的出席显示联合王国对于如果可能的话以和平方式和联合国一起解决南罗得西亚的叛变问题，非常重视。

我国代表团将支持联合王国在 S/12404 号文件中所提出的决议草案，理由如下：我们认为委派一位秘书长代表是使联合国与促成南罗得西亚在多数统治的基础上实现真正独立的过程保持联系的一个理想的并且实际上也是必要的方式。我们认为这是这个过程的第一步并且也符合《宪章》的原则和宗旨。

自从一九六五年以来，在南罗得西亚就有了一个非法的局势；从前的殖民当局一直在设法在有或没有联合国的帮助下平定伊恩·史密斯的叛变，但没有成功。安全理事会在其关于这个问题的第一个决议，第 202(1965)号决议中，要求联合王国促进多数统治并与各有关方面进行协商，使南罗得西亚在多数统治的基础上获得独立。

那就必须包括纠正史密斯叛变所造成的非法局势。为达到这个目标，联合王国和美利坚合众国已采取了某些试探性的倡议。我们现在不打算评论这些倡议，只是要说，恢复南罗得西亚的合法地位并不表示要回到原来的殖民统治；而是意味着联合王国和英国共同努力以达成《宪章》的目标。

换句话说，恢复南罗得西亚的合法地位必须是在两个条件之下：第一，必须是基于津巴布韦人民的利益高于一切的原则；第二，必须是按照由选举产生的多数统治导致津巴布韦独立的原则。

合法地位的和平恢复当然必须首先恢复和平，这样才能随后朝向南罗得西亚非

殖民化的目标继续迈进。我国代表团赞成试探联合王国的提议所提供的机会，委派一位秘书长代表。这项任命将只会使联合国同联合王国的努力连系起来，首先建立津巴布韦过渡到多数统治和获得独立所必需的和平条件和适当的气氛。我们充分支持这个有限的目的并希望它获得它应得的成功，因为这是根据《宪章》并与联合国秘书长相联系以解决一个非常困难的问题的一次和平尝试。

关于实际上任命一位秘书长代表，我们一向认为秘书长的职权不应在任何方面或任何形式上受到限制。由于我们对秘书长相知甚深，我们毫无疑问地认为他自然将保证这项委派获得有关各方默许或明白表示同意。

主席：谢谢印度代表对我的夸奖。我要补充一句，在关于塞浦路斯问题的辩论期间，由于他的帮助和调解使主席的工作容易进行得多。

兰普尔先生（毛里求斯）：主席先生，我很高兴见到你在我们讨论津巴布韦问题的时候担任安理会主席。聆听了我的社会主义同志联合王国外交和联邦事务大臣戴维·欧文博士的重要发言，又聆听了我的光荣而敬爱的非洲兄弟，乔舒亚·恩科莫先生同样重要的发言，我愿意说，我国代表团充分支持关于授权给我们可敬的秘书长委派一位代表来铺平和平谈判解决津巴布韦问题的道路的这一有限的初步行动。若不是由于非洲解放运动的武装斗争，若不是由于英国在詹姆斯·卡拉汉首相和杰出的戴维·欧文博士的英明领导下有了觉醒，以及美国，特别是在卡特总统的英明领导下我们的好朋友安迪·扬所发挥的不可缺少的作用，我不相信我们为达成津巴布韦多数统治所作的努力会到达这个阶段。

目前我将不——我再说一次，我将不——对散发的英国白皮书提出任何意见。我祝将来委派的秘书长代表好并祝他完全成功。

主席：谢谢毛里求斯代表对我的夸奖。

巴顿先生（加拿大）：谢谢你，主席先生。我国代表团很高兴又能参加你所指导的会议。我们过去已见到你所主持的会议的水准，我们盼望你在本月份还剩下的时间内继续服务。

联合国多年来都支持为实现南罗得西亚的独立和多数统治所作的努力。我们曾见到管理国，也就是联合王国，在国际社会的支持下，提出了一些目的在于达成这个难以获得的目标的倡议。

我们今天审议的文件就是联合王国在美利坚合众国的充分同意和支持下，同有关各方协商后提出的最新而最深入细致的倡议结果。在我们审议的这个阶段，一般都同意我们将不对南罗得西亚的局势以及对这个文件所载的解决方案，作实质上的讨论。但我希望大家注意到我国外交部长在九月二十九日的发言中所作的评论，大意是说加拿大充分支持这个计划，不仅是因为这个计划提供了公平解决的基础，而且因为我们完全反对除此以外的继续流血的解决途径。为此我们很高兴支持安理会现在审议的决议，这个决议要求安理会委派一位代表，同委定的英国驻地专员和有关各方就南罗得西亚过渡到多数统治的时期的军事和其他安排，进行讨论。

我们期望在这第一步的结果之后，跟着就有措施促使津巴布韦早日实现和平独立。

主席：谢谢加拿大代表对我的夸奖。

马科维斯库先生（罗马尼亚）：主席先生，我要说祝贺阁下出任这个月安全理事会主席之职，并祝愿阁下在进行任内的重要任务时顺利成功。

我也要欢迎津巴布韦爱国阵线联合主席恩科莫先生来到我们这里，并向他保证我们支持他的人民为取得国家独立而进行的斗争。

我国代表团对联合国外交和联邦事务大臣戴维·欧文博士提出的决议草案所载的意见表示赞同。我们是在罗马尼亚政府的原则立场指导下这样作的。从那个立场说在国际社会采取行动来支持各国人民争取自由与独立并确保国际和平与安全的范畴内，联合国必须发挥有效的作用。

关于建立津巴布韦人民行使自决独立权利的必要条件，以期消灭罗得西亚非法少数政权方面，整个联合国，特别是安全理事会，都负有特别的责任。

联合国内所采取的行动，包括安全理事会通过的制裁行动，至今已将近十二年了，令人遗憾的是仍未产生预期的效果。事实上，索里兹伯里非法政权是在一些国家，特别是南非的援助之下才能继续存在。那些国家不顾联合国通过的决议同安全理事会命令的强制性制裁行动。

在这种情况下，津巴布韦人民和他们的民族解放运动，为了实现他们向往自由和独立的意愿而采取一切斗争的手段，包括武装斗争在内，都是相当合情合理的。

同时，南部非洲的人民解放斗争的成功也造成了另外还可以用政治手段和谈判来设法和平解决罗得西亚当前严重局势的条件。

在这方面，国际舆论对于发动一种过程来替罗得西亚危机谋取和平解决的倡议和尝试，热心地表示欢迎。我们也是在这种关注的基础上，看到了作为罗得西亚管理国因而负有特别责任的联合王国政府的倡议。罗马尼亚代表团已经注意到联合王国外交和联邦事务大臣以及津巴布韦爱国阵线联合主席乔舒亚·恩科莫先生在此表达的意见。

在安理会开始讨论以政治手段解决罗得西亚问题所涉实质问题时，罗马尼亚代表团保留再度参加讨论的权利。现在，我们要强调，任何能够符合津巴布韦人民

基本目标——取得他们国家的自由和完全独立——旨在解决罗得西亚问题的倡议都可以得到安理会的支持。因此，津巴布韦解放运动的代表，津巴布韦爱国战线，应该参加联合国内关于罗得西亚前途的讨论，以便提出他们的意见，这样作是理所当然的。

我们认为，由安全理事会对联合国可以有效与具体地支持津巴布韦人民取得合法权利的手段进行审议，是履行联合国在彻底消灭殖民主义和种族主义方面应该负起的任务的一个积极步骤。罗马尼亚代表团要强调指出，本组织和安全理事会必需在解决罗得西亚问题上发挥更积极的作用，并对政治权力移交津巴布韦多数政府的方式予以密切注意和管制。

虽然由联合国秘书长委派一名负责罗得西亚问题的代表只是一个有限的步骤，不过这也可以加强大家想要解决罗得西亚问题的决心。我们也要象其他已经发言的安理会理事国一样强调，我们将要作出的决定，绝不能被利用为规避安全理事会和大会关于南罗得西亚的先前决议的理由，或作为解决拖延罗得西亚严重局势的借口。

罗马尼亚忠于同非洲和全世界人民团结一致的政策，将继续全力支持津巴布韦人民争取自由和民族独立的正义斗争。

主席：谢谢罗马尼亚外交部长对我所说的客气话。

勒普雷特先生（法国）：主席先生，我要欢迎你再度出任安理会主席，并向你保证我们的合作以及对您的信心。

安理会的首要任务就是确保和平的建立与维持，这是无庸赘言的。现在，我们面临的罗得西亚局势对世界上的一个重要部份的稳定很有威胁。因此，寻求应付这个局势的办法乃是我们的责任。

今天，联合王国提议我们探讨一个可能避免更多困难的方法。自然，我们是应该支持这个提议的。



我国代表团留心地听取了我们的非洲同事的发言。他们基本上是希望局势获得圆满解决的，他们又表示同意委任一名秘书长特别代表的建议。

恩科莫先生本人刚才也就此问题向我们发了言。

在目前的情况下，我国代表团认为现在就派遣一个人前往该地，要他同所有有关各方接触，并向我们汇报这些会谈的结果，似乎是一个好办法。安理会在审议了这份报告后就可以作出必要的结论，并特别决定我们应否实行报告中提及的计划。

假如今天我们不能依照国际社会的意愿，试试一个可能以和平方法把主权和独立带给津巴布韦人民的提议，我们就是没有尽责了。

主席：谢谢法国代表对我所说的客气话。

伊娄加先生（巴拉马）：主席先生，在您明智的领导下，安全理事会又再次似乎接近和谐地解决本机构多年以来议程上一个最困难和棘手的问题。

巴拿马代表团要宣布，它会支持大不列颠和北爱尔兰联合王国代表团提出的 S/12404 号文件所载的决议草案。我国代表团支持这项决议草案的理由如下：首先，我们认为把津巴布韦问题的解决办法提交这个联合国系统内的合理场所乃是一个稳重、审慎、和明智的决定。

我国要向南部非洲的解放运动，特别向今天由乔伊恩科莫先生十分能干地代表在此出席的津巴布韦爱国阵线，特别致敬。事实上他的话充满诚挚和智慧，那是一个在战场上作战而又懂得在谈判桌上进行斗争的人所应有的表现。

好几个代表已经在此指出，这是解放运动的胜利，是为非洲的自由而斗争的人的胜利。

自然，我们要感谢联合王国外交和联邦事务大臣戴维·欧文博士所作的努力。他使该国对国际社会的情感，对普通人的愿望，作出响应，因此也使津巴布韦的问题可以取得公正和迅速的解决。

我们也认识到我们的同事美国的安德鲁·杨大使在这方面作出的努力。

我们认为他们的提议是应该得到公众的支持的。这两个主要的西方国家正在从事重建公众信心的工作，我们认为东方的国家也应该对此有所反响，因为我们大家都希望和平地结束非洲人民的苦难。

因此，我国代表团赞同其他代表今天下午表示的意见，并向安全理事会所有理事国发出十分诚挚衷心的呼吁，请大家再度向秘书长表示我们对他的信心，确保这次解决津巴布韦问题的新努力是在联合国系统内进行的。我们知道以他的职权来说，他必须充分尊重大会和安全理事会决议的精神，然后该问题的解决才能导致津巴布韦的非殖民化，并在一个保证津巴布韦人民可以明确、具体和无限制地行使他们政治和经济自主权利的有效方式下，宣布津巴布韦的独立，实行多数统治。

主席：谢谢巴拿马代表对我们所说的客气话。

洛佩斯夫人（委内瑞拉）：今天的辩论，对委内瑞拉是极其重要的。我们愿意参加的原因在此，因为无疑它所讨论到的是影响到非洲大陆的最惹人注目的一个问题，这个问题不仅关系到非洲人，而且关系到世界大家庭的所有成员。

罗得西亚问题是安理会不断处理的一个问题，我们就这个问题通过的决议很多。不过，我们通过并执行的制裁，仍不足以终止史密斯政权及其造成的后果。这个政权从其南非朋友得到的无条件支持，并从各西方公司取得自由流通的资金，这一点可以明确地说明这个政权为什么能够生存。跨国公司通过其设在南非的分公司轻而易举地而且毫不犯法地任意进行活动。无疑这就是给予史密斯政权的最大支持。就是以这种武器，270,000白人控制了罗得西亚七百万以上的黑人。

情况不断地恶化。津巴布韦人民肉体上和精神上正在遭受折磨。对这个问题，迫切需要找出一个解决办法。大家既然承认大多数人民是津巴布韦人民的代表，跨国公司就必需承认这个事实，并接受它们的愿望。

南非人民的自由杰出斗士比科先生最近去世，进一步显示出种族主义政权的残酷本质。他的死亡又一次证明了迫切需要消除种族隔离和延长这种制度所造成的罪恶。

目前由欧文博士担任团长的联合王国代表团，向安理会提出了一项提议，这项提议是英美协商的结果，我们发现它还算适当，但有一项了解，它只是朝向采取一系列措施的一个良好的出发点。

我们希望听到恩科莫先生对这个提议肯定地表明他的立场。我们现在深信，必须开始采取一些措施，作为可以把权力转移到津巴布韦大多数人民手中的第一步。我们坚决相信，这次，联合国对解决这个问题负有主要责任的会员国，应当提供必要的协助与合作。

阿洪德先生（巴基斯坦）：主席先生，首先允许我，与其向你祝贺，不如在你的主席任期快要届满的时候，对你在主持本月会议时所表现的效率、技巧和耐心的

态度表示敬意。

我也要特别向联合王国外交大臣道歉，在这次会议开始时我无法出席。因为我正在参加一个不同性质但也很重要的会议。

我们已经有过机会在安理会、在大会和各种其他论坛上，就南罗得西亚问题表明我们的立场。因此，我没有必要再重申巴基斯坦的观点。

今天，安理会所讨论的是，根据联合王国代表在 S/12402 号文件中给主席先生的信里提出的具体要求，采取行动。S/12404 号文件里提出了一项关于这个问题的决议草案，其中安理会请秘书长委派一位代表就军事和有关安排，同委定的英国驻地专员和所有各方进行讨论。

我们赞同决议草案的目标，可以给予支持。

我们也听取了冲突的主要一方爱国阵线代表乔舒亚·恩科莫先生在这里所作的发言。他在支持决议草案时所提出的几点意见，值得我们极其认真地加以考虑，我们希望并且确信，这些意见会得到适当的重视。

我们诚恳地希望，目前这个倡议标志着悲惨与危险局势的一个转折点，终将使津巴布韦迅速达成真正的独立。

主席：谢谢巴基斯坦代表对我的夸奖。

发言人名单上没有其他人要发言，如果安理会同意，我希望暂停这次会议，以便各理事国到第五会议室立刻同我进行协商，以决定如何继续进行安理会的讨论。

欧文博士（联合王国）：我深知我请求安理会作出的决定是极其重要的，我不希望任何成员国觉得它是在不当的压力之下来作出决定。但是，我们只有三个成员国还没有发言，我不知今天是否可以作出决定。当然，在协商时，可以讨论这一点，但是，既然进行协商，照我的了解，我们还会不会在今天作出决定，以便就这个问题取得协议呢？我当然希望能够作到这一点，但是，如果有强烈的迫切理由我们无法这样做，我也是理解的。我所以这样希望，有一个小小的个人理由：我恐怕难以出席，我当然是非常希望在这里听到所有的意见的。我非常感谢决议

草案已经得到绝大多数的支持。

主席：我要提醒安理会各成员国，我是打算暂停会议而不是休会。

兰普尔先生（毛里求斯）：我支持联合王国代表的要求，我们今天就对这项决议草案达成决定。但我也要指出，安理会的三个非洲成员国约定在这次会议后立刻与秘书长会谈，并且我们也约定与恩科莫先生会谈。因此，主席先生，即使我们要与你进行协商，如果你能至少先给我们15到20分钟的时间，我们会非常感谢的。

基希亚先生（阿拉伯利比亚民众国）：我认为，安理会的惯例是在非正式会议讨论这种程序问题。既然你，主席先生，邀请我们在非正式会议中举行会谈，那么，我们就举行非正式会议，在会中决定是否继续进行我们今天的会议，或改日再举行会议。

主席：我刚才接到秘书长的通知，他愿意把他原定在这次会议休会后与安理会三个非洲成员国的会谈延后。我现在宣布暂停会议，以便在第五会议室进行协商，决定我们是否继续开会，希望协商不会拖得太长。

下午四时五十五分会议暂停。 下午五时四十五分复会时决定休会。